



Куда отнести старые новогодние елки: вариантов много

Елки нельзя выбрасывать в мусорные контейнеры ни целыми, ни по частям.

О складировании елок возле мусорных контейнеров, а также об их вывозе обязательно следует договориться с вашим оператором по вывозу мусора. При необходимости квартирное товарищество может заказать у оператора отдельный временный контейнер для сбора елок.

Таллиннский департамент окружающей среды советует разделить елку на несколько частей и упаковать ее – в таком виде ее бесплатно примут на станциях переработки отходов Пярнамяэ, Рахумяэ, Пяэскюла и Суур-Сыямяэ. Утилизация биоразлагающихся садовых отходов и отходов озеленительных работ в объеме до 0,6 м³ является бесплатной.

В Ласнамяэ сдать старые новогодние елки можно в один из 11 специальных временных контейнеров в период со 2 по 20 января 2018 года:

- На углу ул. Маяка и ул. Ласнамяэ (площадка ул. Маяка, 3).
- Площадка ул. Паэ, 48а.
- Площадка ул. Выру, 16.
- Площадка ул. Викарлазе, 13 (ул. Каху).
- В микрорайоне Катлери площадка между магазином Grossi и школьным стадионом.

- Площадка ул. Ляэнемеэртеэ, 8.
- Площадка ул. Ляэнемеэртеэ, 19.
- Площадка ул. Кивиля, 34.
- Mustakivi Konsum, площадка ул. Махтра, 9.
- Площадка между Ümera Maxima и магазином Grossi.
- Площадка ул. Калевипоя, 10 (со стороны ул. Викарлазе).

Сдаваемые во временные приемные пункты елки нельзя упаковывать в полиэтилен, с елки также необходимо снять любые украшения, сделанные из материалов, не подходящих для сжигания (пластик, ткани и т.д.).

Традиционное сжигание елок и огненных скульптур пройдет на Паэвялья 21 января в 18:00.

На территориях организованного вывоза мусора вывоз елок можно заказать у своего оператора. В Ласнамяэ, на территориях 10, 11 и 12, услуга заказывается у Tallinna Jäätmekeskus и стоит 2,10 евро/шт. Заказ можно отправить по адресу электронной почты info@prugi.ee. Дополнительная информация по телефону 616 4000



Дорогой житель Ласнамяэ!

Желаю тебе и твоим близким Светлого Рождества, успешного окончания года и новых свершений в наступающем году!

Юри Ратас

КОЛОНКА УПРАВЫ

Уважаемые жители Ласнамяэ!

2017 год и вместе с ним очередной этап в нашей с вами жизни неуклонно приближается к концу. Подводя, по традиции, итоги уходящего года, можно сказать, что районная управа Ласнамяэ достигла большинство из поставленных на 2017 год целей. Мы успешно претворили в жизнь ряд проектов по ремонту и строительству дорог. Новый облик получили улица Лийкури и внутриквартальные дороги по соседству с улицей Паэ. В парке Тондираба была открыта велосипедная дорожка. Самым масштабным проектом в этой области стал восстановительный ремонт внутриквартальных дорог в микрорайоне Лаагна, в ходе которого в порядок была приведена и площадка перед центром культуры «Линдакиви».

На ура прошли и открытые мероприятия, регулярно устраиваемые районной управой. Сжигание огненных скульптур и празднование Иванова день на Паэвялья, день Ласнамяэ на Таллиннском Певческом поле – все эти праздники с каждым годом собирают все больше участников и гостей. Приятно сознавать, что популярностью пользуются и сравнительно новые проекты. Так, проходящий в мае народный забег в парке Паэ становится поистине народным праздником здорового образа жизни – в этот раз на нем можно было увидеть как опытных бегунов, играючи покоряющих предложенную дистанцию в 4,8 км, так и дошколят, участвовавших в детском забеге и сениоров, приобщающихся к китайской оздоровительной гимнастике тай-чи. Такая же дружная атмосфера царила в сентябре и на семейном дне в парке Тондилоо – принять участие в тренировках, конкурсах и мастер-классах приходили целыми семьями.

Кстати – чтобы отвлечься от праздничных хлопот, советую вам посетить парк Тондилоо – до 28 февраля его будет украшать светящийся дуб, приуроченный к 100-летию Эстонской Республики. Ласнамяэ обязательно присоединится к юбилейным празднествам, а это значит, что жителей и гостей района ждут интересные и познавательные мероприятия. Уже 21 января приглашаем вас на Паэвялья, где состоится красочное сжигание огненных скульптур и отживших свой век новогодних елок.

Светлого вам Рождества и счастливого Нового года!

LASNAMÄE LINNAOSA VALITSUS

Уважаемый представитель
квартирного товарищества Ласнамяэ!

В ноябре 2017 года в зале на I этаже районной управы Ласнамяэ состоятся очередные инфодни для квартирных товариществ.

Время

22 января в 15:00 (на русском языке)
24 января в 15:00 (на эстонском языке)

Темы

Выделяемые городом квартирным товариществам пособия «Дворы в порядок», «Фасады в порядок», «Зеленый двор».

Лекторы

Сотрудники отдела городского хозяйства районной управы Ласнамяэ: Диана Бухманн (заместитель руководителя), Кристьян Ярв (старший специалист по благоустройству и озеленению), Юло Камарик (главный специалист по жилищному хозяйству).

Часы работы и стоимость билетов:

Пн.-чт. 11:00-21:00, цена 5 евро
Дети в возрасте 6–17 лет и пенсионеры: 11:00-16:00, цена 3 евро

Пт.-вс. 10:00-22:00, цена 6,5 евро
Дети в возрасте 6–17 лет и пенсионеры: 10:00-22:00, цена 5 евро

Баня закрыта:

24.12 – государственный праздник
25.12 – государственный праздник
26.12 – государственный праздник
27.12 – санитарный день
01.01 – Новый год
10.01 – санитарный день



Ласнамяэская
эко-баня
Паэ, 19/2
Тел. 675 0091

info@lasnamaesaun.ee

Вопросы и ответы

В начале ноября на страничке районной управы Ласнамяэ в социальной сети Facebook появилась новая рубрика «Вопрос-ответ».

В рамках этой рубрики специалисты отдела городского хозяйства управы отвечают на вопросы жителей относительно городского планирования, ремонта дорог и благоустройства в районе. Вопросы можно задавать как через специальную форму в Facebook, так и по адресу электронной почты lasnamae@tallinnlv.ee. Ответы на самые актуальные вопросы будут публиковаться в «Газете Ласнамяэ».

- **Планируется ли в районе Раадику-Юмера строительство новых парковок? Почему бы не разрешить использовать парковки у торговых центров хотя бы в ночное время?**

Районная управа Ласнамяэ считает, что решить проблему с нехваткой парковочных мест можно, построив парковочные дома. В районе Раадику уже есть парковочный дом, там есть свободные места, которыми вы можете воспользоваться. Город обращался к владельцам парковок возле торговых центров с просьбой разрешить жителям ночью парковать там свои автомобили. К сожалению, по мнению владельцев, расширенные возможности парковки могут привести к проблемам во время уборки этой территории от мусора и снега. Представители управы продолжают переговоры с владельцами парковок у торговых центров.

- **На лестнице, ведущей на мост Линдакиви, нет толкового пандуса. Подъем крутой, длинный, маме с ребёнком доступ к остановке из-за этого закрыт. Что можно предпринять для решения этой проблемы?**

Таллиннской городской управой дана критическая оценка доступности инфраструктуры Лаагна теэ. Следует отметить, что ситуация улучшается в ходе развития граничащих с Лаагна теэ территорий. Последний наглядный пример – строительство многоквартирного дома по адресу Вирби, 10, в ходе которого возле Лаагна теэ установили общедоступный лифт.

Помимо этого, в соответствии с детальной планировкой Коорти, 20 возле моста Линдакиви также запланировано строительство лифта. По имеющимся у нас данным, расположенные вдоль Лаагна теэ торговые центры также планируют расширять свою деятельность, что подразумевает улучшение доступности инфраструктуры.

- **В Ласнамяэ очень много незаконных граффити, причем в особо неприглядном состоянии находятся подземные туннели...**

По мере возможностей управа Ласнамяэ выделяет средства на работы по перекрашиванию стен. Так, возле моста Палласти это было сделано неоднократно. Однако спустя какое-то время граффити неизменно появляются снова.

Как известно, с проблемой граффити не могут справиться и другие страны, где денежные

возможности более гибкие, чем у нас.

- **Меня раздражает дорожный шум, доносящийся с Лаагна теэ. Можно ли хоть как-то снизить уровень шума, например, установив шумоизоляционные панели?**

Если посмотреть на стратегическую карту шума наружного воздуха Таллинна, то вдоль Лаагна теэ действительно высокий уровень шума. В подобных местах уровень шума могли бы уменьшить такие меры, как снижение потока машин и уменьшение скоростного режима.

Шумоизоляционные панели не помогут снизить уровень шума на более высоких этажах дома. Эффективность шумоизоляционных панелей составляет, как правило, до 4 метров от поверхности земли. Для жителей высотных домов шумоизоляционные панели не являются выходом из ситуации. В то же время на более низких этажах, жителей которых шум раздражает больше остальных, подобная панель может снизить уровень шума на 5 дБ. При этом, поскольку высота шумоизоляционной панели должна составлять, по крайней мере, три метра, расположение ее в непосредственной близости жилых домов может ухудшить световые условия в помещениях.

Для уменьшения шума в многоквартирных домах наиболее эффективной мерой является замена окон и реновация фасада дома, которая при должном качестве строительных работ может уменьшить шум в помещении до 15 дБ.

Уважаемые таллиннцы, дорогие горожане!



Наступило самое темное время года, но уже с древних времен люди умели сделать это темное время светлее.

Сумерки и прохладу декабря разбавляют тепло семейного очага и блеск свечей; в тени сумерек чудесным образом возникают сюрпризы в виде подарков; во времена, когда не хочется и нос на улицу показывать, в дом приносят живую елку.

Наступление самого темного времени года является также своего рода посланием: свет снова придет. Через несколько недель, когда зима наберет свои силы, все будет уже по-другому, день станет длиннее и ярче. Эти праздники как будто символи-

зируют жизнь человека: свет и жизнь возникают чаще всего именно в тот момент, когда этого больше всего не хватает или же когда наступает переломный момент в жизни.

Да, Рождество – это также праздник веры, о чем очень часто забывают. Хотя в наше время религия не играет в жизни эстонцев большую роль, я верю, что многие убеждения и ценности, которые кажутся нам сами собой разумеющимися, берут свои корни именно из религиозного мировоззрения.

За исключением волшебного времени Рождества большинство из нас не так часто заглядывает в церковь, но, тем не менее, все мы одинаково нуждаемся в вере, надежде и любви. Так давайте делиться ими друг с другом и следовать заповеди «возлюби своего ближнего, как самого себя». Рождество – это время, когда нам напоминают о том, что на самом деле

важно – найти время для своих близких, жертвовать и помогать более слабым, не забывая о покинувших нас близких людях. Если праздники помогают нам вспомнить все эти традиции, то они выполнили свою главную цель. Пускай даже ненадолго, но таким образом праздники делают нас чуть лучше.

Время зимних праздников дает нам возможность подвести итоги уходящего года. Для меня одним из самых главных моментов стало то, что мы смогли вновь обрести поддержку и доверие жителей Таллинна. Я очень за это благодарен и надеюсь сделать все от себя зависящее, чтобы возложенные на городскую власть надежды и ожидания исполнились. Желаю вам спокойного Рождества и быть открытыми для принятия нового в жизни! Сделаем наступающий год достойным столетнего юбилея нашей республики.

Таави Аас,
мэр Таллинна

По страницам книг эстонских авторов



Елена Верхогляд
Учитель, руководитель методического объединения начальных классов
Таллиннская русская гимназия

Многие школы гордятся своими традиционными мероприятиями, в которых принимают участие и гости из других школ. Не является исключением и Ласнамяэская русская гимназия, в которой уже шестой год подряд прошел проект под названием «По страницам книг эстонских авторов».

В этом году мероприятие прошло 10 ноября, и помимо таллиннских школьников в нем приняли участие гости из Тарту, Кохтла-Ярве и Маарду.

Каждый год участники проекта знакомятся с творчеством одного из эстонских авторов – как классиков, так и совсем молодых, не очень известных даже эстонским школьникам. Иногда писатели и сами приходят в гости. Так, на мероприятии уже побывала «мама» неподражаемой Бабы-Моры Айно Первик, с автором же сказок «Божья коровка и пингвин» и «Признания сказочника. Как это было на самом деле» Маркусом Саксагаммом дети встречались в библиотеке. Таким образом, основная

цель проекта – познакомить детей из русских школ с творчеством эстонских писателей, но на родном для учеников языке.

В этом очень помогают переводчики, поэтому и на этот раз в гости к ребятам пришла редактор и переводчик Татьяна Теппе. Бесшумным членом жюри является и Майя Мельц, автор переводов таких известных книг, как «Курноска на метле», «Каспер» и «Паула-продолжение». Большой поклонницей мероприятия является и главный редактор журнала «Тяхеке» Илона Мартсон, которая уже второй год подряд приходит, чтобы оценить остроумие наших участников. Постоянным спонсором и вдохновителем для проекта стала директор издательства КПД Валентина Кашина. Именно она предложила посвятить очередное мероприятие Оскару Лутсу, 130-летие со дня рождения которого широко отмечалось в этом году. Для викторины была выбрана книга «Мальчик с рожками».

ской центральной библиотеки Надежды Герьяк, за шесть лет ни одно задание викторины ни разу не повторилось. В этом году и детям, и членам жюри особенно понравилось задание, в котором ребята должны были просматривать отрывки из одноименного фильма и подбирать к ним подходящие по смыслу пословицы. Запомнились и познавательные «станции», на которых участники смогли расширить свой кругозор, обогатиться новыми знаниями о животных, природе и даже приобрести навыки ориентирования.

Организаторы выражают благодарность всем учителям, которые нашли время, чтобы подготовить и привести детей на этот проект. Отдельное спасибо управе Ласнамяэ за финансовую и моральную поддержку. Хочется верить, что и в следующем году мы продолжим знакомить ребят с произведениями эстонских авторов.



СЧАСТЛИВОГО НОВОГО ГОДА!
АЛЕКСАНДР ЗДАНКЕВИЧ
Депутат Таллиннского городского собрания

SERGEI MAASIN PRODUCENTIMES
10 ЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙНЫЙ КОНЦЕРТ
РУССКИЕ ЗВЕЗДЫ ЭСТОНИИ
KULTUURIKESKUS LINDAKIVI VENE TÄHED EESTIS
23. DETSEMBER KELL 17.00
kontsert kahes osas
концерт в двух отделениях

Выступают:

DUETT "PARA-TAIN"
SERGEI VORONOV
KARINA GINTER / voc. studio, SANS-NARVA/
ans. LJIUBANA
MIKOLO RIBTSENKO -akordeon
ALBERT STEPANJAN

ANATOLI MATRASHILIN
EKATERINA ARHIPENKO
ANNA MALKOVA
lastestudio NUPUKESED
POLINA MEIDRA
voc. ans. IRIS
ans. ZLATOE GORO
MARINA OSTROVSKAJA
MARILJA KALINIINA /ida tantsud/
JENGENI KUINEVITS
Tantsu ans. KOLOR

IRINA EMIROVA
/s. PETERBURG/
ГОСТЬ КОНЦЕРТА
ИРИНА ЭМИРОВА
МОЛОДАЯ РУССКАЯ
ЗВЕЗДА ЭСТРАДЫ

SERGEI MAASIN producent

PILETID KULTUURIKESKUSES LINDAKIVI TALLINN, KOOKTI- 22
Piletid 10 euroct info tel. +372 5598 8934 ja +372 5112 192

Приём в кружки и студии Таллиннской школы по интересам Тондираба на 2017/18 учебный год:

- Дизайн, текстиль, изготовление кукол
- Керамика и скульптура
- Дизайн и моделирование одежды
- Флористика и цветочный дизайн
- Рисование и живопись
- Фотография
- Исследователи природы
- Вэб и программирование
- Легоконструирование и робототехника
- Деревообработка
- Автомоделирование
- Telekids – детская студия фильмов
- Школа развития
- Логоритмика
- АВС школа
- Инфотехнологии в естествознании
- Увлекательные эксперименты
- Шахматы
- Школа кулинарии
- Танцы (спортивные, эстрадные)



Предварительная регистрация и информация по адресу:
<http://www.tallinn.ee/est/tondirabahk/>

Кружки и языковые клубы Ласнамяэского детского центра для детей от 7 до 17 лет

Кружки:

- танцевальный
- театральный
- художественный
- рукоделия
- кулинарный
- спортивный
- психологический
- инфотехнологии

Языковые клубы общения:

- эстонский
- английский
- французский

Информация и регистрация:
Тел.: 635 6828, 635 7030, 551 1977
Эл. почта: juhataja@llk.tln.edu.ee

МЕРОПРИЯТИЯ В ДЕКАБРЕ-ЯНВАРЕ

Центр культуры «Линдакиви»
Я. Коорти, 22, тел. 646 2411
www.lindakivi.ee



ПРОГРАММА

- 19.12 в 18.00** «Рождественские звёзды». Концерт детской эстрадно-вокальной студии «Кнопочки». Билет 3 €, дошкольникам вход свободный.
- 21.12 в 18.00** Рождественский концерт клуба «Тир-Тор». Билет 5 €.
- 22.12 в 18.00** Концерт «Рождество с Кнопочками». Билет 3 €, дошкольникам вход свободный.
- 23.12 в 17.00** Юбилейный концерт «Русские звезды в Эстонии». Сергей Маасин и др. Гостя концерта Ирина Эмирова. Билет 10 €.
- 27.12 в 18.00** Концерт творческого центра «Аплаус». Вход свободный.
- 30.12 в 18.00** Новогодний концерт MTÜ Kultuurikeskus Diapasoon. Билет 7 €.
- 12.01 в 18.00** Гала-концерт Натали Винницкой. Билет 10-20 €.
- 20.01 в 19.00** Танцевальный вечер с ансамблем Ragnar&Co bänd. Билет 5 €.

ВЫСТАВКА

- 10.12 – 31.12** Художник Вадим Березин
02.01 – 31.01 Художник Александр Танкман



УПРАВА ЛАСНАМЯЭ
Ул. Палласти, 54, 11413 Таллинн
Тел. 645 7700
Э-почта: lasnamae@tallinnlv.ee
Страница: www.tallinn.ee/lasnamae

ГАЗЕТА ЛАСНАМЯЭ
E-mail: lasnamaeleht@tallinnlv.ee
Заказ рекламы, издание и распространение газеты
Päike OÜ / Тел. 602 7774, 5645 4308
E-mail: info@lasnamaeleht.ee

Пожарная безопасность в доме зависит от нас самих



За прошедшие пару месяцев в Таллинне произошло несколько пожаров с тяжелыми, а порой и летальными последствиями. К сожалению, сценарий происшествий очень похожий, что очень беспокоит спасателей.

Пожарная безопасность в доме зависит от нас самих и наших действий, а также от того, задумываемся ли мы при их совершении о пожарной безопасности. Спасатели обращают внимание на две тревожные тенденции последнего времени – люди все чаще оставляют на включенной плите еду и курят в помещениях. И то, и другое может закончиться пожаром с печальными последствиями.

Представьте себе ситуацию, когда вы устали и приходите домой с единственным желанием – приготовить ужин и растянуться на диване за просмотром любимого сериала. Сказано – сделано, но при этом вы забываете о том, что происходит на кухне. В таком случае пожар не заставит себя долго ждать. Ещё опаснее ситуация, когда подобное происходит с детьми, которые, приходя из школы, готовят себе что-то поесть, забывая при этом о включенной плите.

Спасательный департамент советует всем людям не покидать кухню, пока там готовится еда. Имеет смысл использовать специальный таймер, который напоминает о том, что нужно проверить ситуацию на кухне. О безопасном поведении на кухне обязательно нужно напоминать, а еще лучше – показывать пример собственным поведением – и детям.

Вторая большая проблема – это курение в помещении. Человек либо засыпает с сигаретой, либо оставляет пепел в не подходящем для этого месте, в результате чего происходит возгорание. Наибольшую опасность представляет ситуация, когда курящий человек засыпает на кровати или диване. Эти предметы очень быстро воспламеняются, и огонь в считанные секунды распространяется по всей квартире. Поэтому крайне важно не курить в помещениях! Необходимо также следить за тем, чтобы пепел и окурки собирались в невоспламеняющуюся посуду или же в посуду, наполненную водой. Окурки можно выкидывать в общий мусор только после того, как они полностью потухнут.

Своевременно обнаружить возгорание помогает дымовой датчик, на отсутствие которого очень часто обращают внимание спасатели. Несмотря на то, что в Эстонии установка такого датчика обязательна с 1 июля 2009 года, его не было во многих местах, где произошли пожары с трагическими последствиями. Спасательный департамент напоминает, что дымовой датчик – самое дешевое страхование жизни.

Хотите узнать, как сделать дом пожаробезопасным? Закажите бесплатное домашнее консультирование, чтобы вместе со специалистом ознакомиться с ситуацией и при необходимости внести изменения. Для этого нужно позвонить по телефону 1542 и забронировать подходящее время. Пенсионерам и малообеспеченным при необходимости во время консультации установят дымовой датчик.

Фотоконкурс «Времена года в Таллинне 2017»

С 3 декабря 2017 года по 21 января 2018 года Таллиннский коммунальный департамент проводит очередной фотоконкурс «Времена года в Таллинне 2017».

Цель конкурса – увековечить происходящие в городе события, деятельность людей и то, как облик города меняется в разные времена года.

Снимки могут быть сделаны

в течение всего 2017 и января 2018 года. Подробнее с условиями конкурса можно ознакомиться на сайте <http://fotokonkurss.tallinn.ee/>.

Работы можно представлять с 3 декабря нынешнего до 15 января следующего года. Соответствующие условиям конкурса снимки будут опубликованы 16 января. В результате открытого голосования, которое проходит с 16 по 21 ян-

варя на сайте конкурса, будет определен любимый снимок публики. Лучшие конкурсные работы – победителя и 10 призеров – выберет авторитетное жюри.

Присылать можно до четырех фотографий.

Определенный жюри победитель получит зеркальную камеру Nikon D3400+18-55mm VR Kit Black.

Квартирные товарищества смогут ходатайствовать о получении пособия для проведения экспертизы балконов и лоджий

Согласно постановлению Таллиннского городского собрания от 5 октября 2017 г. «Порядок подачи ходатайства на получение пособия для квартирных товариществ на покрытие затрат по проведению строительно-технической экспертизы балконов и подъездных козырьков» с 1 января 2018 года квартирные товарищества смогут ходатайствовать о получении пособия для проверки состояния балконов и подъездных козырьков.

Кто может получить пособие

О получении пособия может ходатайствовать находящееся на территории г. Таллинна квартирное товарищество. Пособие выделяется для проведения экспертизы строительно-технического состояния балконов, лоджий и подъездных козырьков (далее балконы) жилого здания с тремя и более квартирами (далее квартирный дом), выстроенного и сданного в эксплуатацию до 1993 года

Размер пособия

Максимальный размер пособия составляет до 70% от стоимости экспертизы, но не более 1000 евро на квартирный дом.



Необходимые документы

К ходатайству прилагаются:

- копия отчета о проведении экспертизы;
- счет, отражающий стоимость экспертизы;
- платежное поручение;
- доверенность, если ходатайство оформляет доверенное лицо.

Предъявляемые к экспертизе требования. Выплата пособия

- Лицо, которое провело экспертизу, должно отвечать положениям чч. 3 и 4 § 18 и §§ 23-24 строительного кодекса.
- Экспертиза должна содержать оценку технического состояния балконов всего квартирного дома, а также содержать рекомендации по их реновации и содержанию.

- Срок рассмотрения ходатайства – 30 дней с момента подачи. Пособие перечисляется на расчетный счет ходатая в течение 21 дня с момента удовлетворения ходатайства.

При обнаружении в ходатайстве недочетов ходатаю дается срок в семь дней для предоставления дополнительных данных и/или исправления недочетов. Если ходатай в течение этого срока не предоставляет дополнительные данные или не исправляет недочеты, ходатайство не рассматривается.

Пособие не выделяется на покрытие расходов на экспертизу, которые были сделаны до 1 января 2018 года.

Ходатайства рассматриваются Таллинским департаментом городского хозяйства.

Куда сдавать опасные отходы

Расположенный возле рынка Паэ (ул. Паэ, 76) пункт приема опасных отходов предназначен только для передачи следующих опасных отходов:

- лако-красочные отходы;
- лекарства;
- лампы дневного света;
- ртутьсодержащие отходы;
- батареи и батарейки, старые аккумуляторы;
- масла, масляные фильтры, промасленная ветошь и упаковка из-под масел;
- удобрения;
- бытовые химикаты.

Опасные отходы принимают от населения бесплатно.

Опасные отходы можно передать только в часы приема: сб.–вс. с 10:00 до 15:00. Данный пункт не принимает использованную бытовую технику (электронные отходы)!

Оставлять отходы перед контейнером или в других ненадлежащих местах воспрещено!

Пункты приема бытовой техники:

- Станция приема отходов на Суур-Сымяэ, 31а (ср., чт., пт. с 14:00 до 19:00; сб.–вс. с 10:00 до 15:00).
- Парковка Pirita Selver (Румму теэ, 4б, сб.–вс. с 10:00 до 15:00).

Для вывоза тяжелых предметов (холодильник, стиральная машина, электроплита и пр.) можно воспользоваться услугами Kolatakso (www.kolatakso.ee) или НКО Keskkonnateenused (www.jaatmejaam.ee).

Бытовая техника (миксеры, тостеры, чайники и т.д.) принимается также в инфопунктах больших торговых центров.

NB! Возвращаемая бытовая техника должна быть комплектной. Некомплектные холодильники принимаются по цене 10 €/шт.

Прочая информация об обращении с отходами в Таллинне доступна по адресу: <http://www.tallinn.ee/rus/othod> или <http://www.kuhuviaa.ee/>.





Jelena Izutkina
56 813 255
jelena@prisma.ee
Koidu 70, Tallinn
www.prisma.ee

PRISMA KINNISVARAD
EST. 1998

**ПОКУПКА
ПРОДАЖА
АРЕНДА
И ОЦЕНКА
НЕДВИЖИМОСТИ**

при заключении эксклюзивного договора об услугах, ОЦЕНОЧНЫЙ АКТ БЕСПЛАТНО



vann vannis

**новая ванна
в старой ванне
за 2 часа!**

ОÜ Vann Vannis
пон. - пятница 10 - 18
тел. 656 0941
50 31 943
www.vannvannis.ee

**УЧЕБНЫЙ ЦЕНТР
REITING**

предлагает обучение на РУССКОМ ЯЗЫКЕ

с 16 января
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО
и составление бизнес-плана
160 ак. часов

а также по договорённости:
✦ Основы компьютерной графики ✦ ID-карта и интернет-услуги
✦ Облачные сервисы Google ✦ Популярные офисные программы
✦ Проведение и оформление исследовательских работ в школе

www.reiting.ee
reiting-rus@reiting.ee ✦ тел. 52 48 525
Пярну мнт 67а, ТАЛЛИНН
Ищите нас в Facebook: Reiting rus
FB-друзьям скидка на обучение - 5%!



AS THERMORY

АО Thermory - успешное предприятие древесной промышленности, основанное на эстонском капитале, работает с 1997 года.

Производственный портфель предприятия представляет в более 50-и странах бренд Thermory, к которому относятся термически обработанные материалы из древесины для террас, обшивки, пола и бани.

Главная контора предприятия находится в Таллинне, а производственный комплекс - в Харькове. В АО работает около 250 человек.

Консолидированный оборот 2016 года составил 29 млн. евро, из которых 98% приходится на экспорт.

Главные направления экспорта: Финляндия, Германия, США, Австрия и Норвегия.

THERMORY
Excellence in Wood
20th ANNIVERSARY

Приходи и познакомься с новым рабочим местом по адресу Саха теэ 25. Доп. инфо по тел. +372 56941 451 или e-mail: lea@thermory.com по рабочим дням, Пн-Пт: 8.30-16.30

Подарим всем желающим Библию для взрослых (синодальный или современный перевод), Библию для детей, подростков и молодёжи.

Просим прийти в субботу 23 декабря с 11.00 до 18.00 по адресу Асундусе 2, Таллинн.

Эстонский Христианский Приход Нового Завета

Ежемесячно, в субботу, в культурном центре **ЛИНДАКВИ** 9 Декабря

Слово доброй надежды с музыкой

Приедут гости из Финляндии

Будем раздавать пакеты с продуктами

Начало в 13.00 по датам:
в 2018 году: 13.03, 10.02, 10.03, 14.04, 19.05, 09.06, 14.07, 11.08, 15.09, 13.10, 10.11, 15.12

Бог есть любовь.

Предлагаем работу мойщику машин. Тел. 6119209

Требуется водитель буксира. Тел. 5234316

Требуется электрик грузового автомобиля. Тел. 5234316

Требуется механик грузового автомобиля. Тел. 5234316

ОÜ АТКО Liinid предлагает работу водителям автобуса. Инфо по тел. 6272713 или 55585632

У нас вновь можно заказать картофель, овощи и мед! Заказы принимаем ежедневно. Для заказа и дополнительной информации звоните по тел. 58652190.

TallinnCityApartmentsOU предлагает работу специалисту по уборке. Зарплата начиная с 700 евро. Контакт: 58181304

Продается 4-х комнатная квартира, Лойтсу 5 прямо от собственника. Инфо www.kv.ee/2983399 tel 56244605

MG Kinnisvarahaldus
MERCURIUS GLOBAL OÜ

УПРАВЛЕНИЕ КВАРТИРНЫМ ТОВАРИЩЕСТВОМ

Прозрачная бухгалтерия и отчетность
Консультации квартирных товариществ
Профессиональные управляющие

www.mgk.ee | +372 55 205 16 | info@mgk.ee

Mahtra Hostel



Mahtra 44, Tallinn 13812
Tel.: 6 218 828, 6 345 433
www.mahtra.ee, hostel@mahtra.ee
al. 10 EUR/in./ööp

Предлагаем работу **Оператору терминала**

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ
Ручная погрузка, разгрузка, комплектирование и сортировка товара, поддержание порядка в терминале и сортировка отходов, возникающих в процессе работы
Физическая работа: вес посылок может достигать 31,5 кг
Работа на полную ставку по сменам (смены ПН-ПТ 06:30-15:00 и 17:00-02:00)

ОТ КАНДИДАТА ЖДЁМ
Хорошая физическая форма, точность и скорость в работе, а также устойчивость к рутине

МЫ ПРЕДЛАГАЕМ
Зарплата от 4,62 евро в час (брутто), дополнительно после испытательного срока возможно зарабатывать бонус до 10% от зарплаты. Современный и безопасный рабочий инструмент, а также защитная обувь, летняя и зимняя рабочая одежда. Транспорт из города на работу и обратно. Многочисленные льготы для работников DPD (компенсация для занятий спортом 35 евро в месяц, компенсация больничного начиная со второго дня, разнообразные совместные мероприятия в течение года, пособие в случае важных личных событий).

Кандидируй: personal@dpd.ee +372 613 0002



dpdgroup, erinevus rikastab

два по цене одного
1 = 
1 = 

ТОЛЬКО в Pere Optika две линзы по цене одной или две пары очков по цене одной!

LASNAMÄE CENTRUM PERE OPTIKA, Mustakivi tee 13
PERE OPTIKA Главпочтамт, Нарва мнт, 1
STOCK OPTIKA напротив Stockmann, Тартуское шоссе, 18
SOLARIS PERE OPTIKA - Эстония пст 9
WW PASSAAŽI PERE OPTIKA в центре WW Passaaž, Аяа, 3

Посмотри: www.pereoptika.ee

Ознакомьтесь с условиями кампании в магазине или на сайте www.pereoptika.ee



**СУПЕРПРЕДЛОЖЕНИЕ ДЛЯ СЕМЕЙ:
ФИТНЕС, ОБУЧЕНИЕ ЯЗЫКАМ,
ПРИСМОТР ЗА ДЕТЬМИ – В ОДНОМ
ПАКЕТЕ – 37 евро в месяц!**

В рамках пакета мамы/ папы, находящиеся в отпуске по содержанию детей (до 1,5 лет), смогут посещать курсы языков и активно заниматься спортом в то время, когда дети находятся под присмотром. Выбрать можно курсы итальянского, эстонского, русского, английского языков начального или среднего уровня, которые будут проходить в учебных группах по 4-7 человек, в Ласнамяэ, в центре культуры «Линдакиви» или в центре города по адресу Эстония пст.5 по согласованному графику 2 раза в неделю по 60 мин, в течение 4-6 месяцев.

Регистрация и дополнительная информация об условиях по тел. 58133017, elitekoolitus.webs.com



**express
Post**

**Express Post ждёт в свою команду
предприимчивых и активных
ПОЧТАЛЬОНОВ**

Твоя задача доставить почтовые материалы клиентам на своём рабочем участке. Предлагаем работу с частичной занятостью от 1,5 до 4 часов в день. Ранняя развозка начинается в 3.30 и заканчивается в 7.30.

Рабочие дни шесть дней в неделю, с понедельника по субботу. Всё дневное время, вечера, воскресенья и государственные праздники свободны для семьи и друзей!

Тебе подойдёт эта работа, если любишь рано просыпаться, ищешь работу с частичной занятостью или дополнительный заработок. Ты в хорошей физической форме, активный и подвижный. Ждём от тебя добросовестности и честности в работе. Важно, чтобы Ты был внимательным и точным даже при большой рабочей нагрузке.

Предлагаем тебе подвижную работу на свежем воздухе и удобном тебе рабочем участке, стабильный доход в стремительно развивающейся фирме. Мы обеспечиваем рабочими принадлежностями и одеждой, компенсируем затраты на покупку обуви. Обучение на месте.

ПРИСОЕДИНЯЙСЯ К НАМ!

Отправь своё CV personal@expresspost.ee
Смотри наши предложения о работе:
www.expresspost.ee или в CV Keskus

www.expresspost.ee

**ВАШ
МАКЛЕР
В ЛАСНАМЯЭ**
Александра
Слабикова
5839 8388
Клиенты рекомендуют нас

UUSMAA
KINNIVARABÜROO | www.uusmaa.ee

**Приятные дополнения для
вашего мешка с подарками**

Мы всегда вам рады • Súdameapteek в Центре Kivila, ул. Кивила, 26
• Súdameapteek в Центре Kärberi, ул. Кярбери, 20 • Súdameapteek в Lasnamäe Centrum, устакиви тээ, 13 • Súdameapteek на Викерласе, 24h, ул. Викерласе, 19



1+1
Купите 1, получите 2

ВИТАМИН D3 100 МКГ

Витамин D повышает иммунитет, защищает и питает кожу. В упаковке 100 капсул.



1+1
Купите 1, получите 2

MAGNE B6 FAST

В сочетании с витамином B6 и фолиевой кислотой магний помогает преодолеть усталость и переутомление. В упаковке 20 пакетиков.



1+1
Купите 1, получите 2

**EUCERIN МИЦЕЛЛЯРНАЯ ВОДА
3 В 1 ДЛЯ ЧУВСТВИТЕЛЬНОЙ КОЖИ**

Мицеллярная вода подходит для чувствительной кожи и совмещает в себе функции очищающего средства для кожи лица, средства для снятия макияжа и тоника.

**DOPELHERZ AKTIV
AUGEN VITAL CAPS**

Витамины для здоровья глаз с цинком, лютеином и зеаксантином. В упаковке 30 капсул.



**Получите
мультивитамины
с покупкой
бесплатно**

**ВСЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ
РОЖДЕСТВЕНСКИМ ЦЕНАМ НАЙДЕТЕ ЗДЕСЬ:**
www.sudameapteek.ee/kingiideed



Предложения действуют в аптеках Súdameapteek с 1 по 31 декабря или пока товар есть в наличии.

**Более насыщенная жизнь – мы руководствуемся
этим принципом ежедневно, создавая для клиентов
возможности для активной и разносторонней
жизни в общине.**



АО Hoolekandeteenused - это коммерческое объединение, на 100% принадлежащее государству, которое функционирует почти во всех уездах Эстонии. Мы оказываем услуги более 2100 клиентам с особыми психическими потребностями и предлагаем работу около 900 работникам. АО Hoolekandeteenused Дом в Валкла находится в деревне Валкла волости Куусалу в Хартумаа. В доме Валкла мы предлагаем круглосуточную специальную услугу по уходу для клиентов, направленных к нам на основании постановления суда, а также круглосуточный уход для 100 клиентов с особыми психическими потребностями. У нас работает около 70 работников.

**Дому Valkla требуется
РУКОВОДИТЕЛЬ ПО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

Исполнительный руководитель работает непосредственно с людьми с особыми психическими потребностями, которые нуждаются в усиленном контроле и поддержке при выполнении повседневных дел.

Основные обязанности в зависимости от специфики/ возможностей клиента:

- поддержка и инструктаж клиента в его повседневных делах;
- уход в соответствии с потребностями клиента, наблюдение за состоянием здоровья;
- документирование работы;
- общение с семьей/ знакомыми клиента.

Рабочее время: по графику, в дневную смену (8.00-20.00) и ночную (20.00-8.00). Работа подвижная, активная и требующая навыков общения.

Требования к кандидату:

- как минимум среднее образование;
- навыки работы на компьютере;
- заботливое отношение к людям, уравновешенность, ответственность;
- умение мотивировать других людей и привлекать их к деятельности;
- умение общаться и работать в команде;
- хорошее владение эстонским языком и владение русским языком на уровне общения.

Чтобы приступить к работе необходимо наличие действующей справки о здоровье и действующей справки об отсутствии уголовного наказания.

Предприятие предлагает:

- поддержку в процессе адаптации к работе и затем дополнительное профессиональное обучение;
- бесплатный транспорт: Таллинн-Валкла-Таллинн(остановки: автовокзал и Мусткиви);
- недорогое питание на рабочем месте;
- дополнительный отпуск – 7 дней в год;
- замечательную, с чувством миссии команду и совместные мероприятия на предприятии.

Место работы: деревня Валкла, волость Куусалу.
Зарплата: 800 евро в месяц.

Просим прислать CV по адресу электронной почты: natalia.guljavina@hoolekandeteenused.ee или valkla@hoolekandeteenused.ee.

Об условиях работы можно также узнать в Кассе по безработице и в CV Keskus.
Подробная информация в рабочие дни (Пн.-Пт.) по тел. 5340 4704.

Дом Валкла – закрытое специальное учреждение по уходу, которое является домом для лиц, направленных сюда на основании решения суда.

www.hoolekandeteenused.ee

www.facebook.com/hoolekandeteenused



FAVOR

**У НАС ПОЛУЧИТ РАБОТУ
МАСТЕР С ЗОЛОТЫМИ РУКАМИ**

кому мы можем доверить свои здания, территорию и техносистемы. Мастер осуществляет периодические осмотры и ремонт техносистем; следит за рабочим состоянием наших электроустановок и техники; производит мелкий ремонт зданий предприятия и внутренних помещений, заказывает у партнеров ремонтные работы или работы по обслуживанию, а также сотрудничает с ними. Мастер контролирует работу дворника, устанавливает мебель и другие предметы интерьера.

Мы узнаем мастера по следующим качествам:

- у него есть опыт работы в управлении недвижимым имуществом или в области обслуживания;
- он разбирается в технической документации;
- у него есть знания о работе техносистем, ремонте и обслуживании недвижимости;
- он может выразить себя на эстонском и русском языках и умеет на среднем уровне пользоваться компьютером.

Заявления от соискателей ждем до 10 января 2018 по адресу

personal@favor.ee

Дополнительная информация по тел. 6 349 222.

Посмотри и наш сайт www.favor.ee

АО Favor - это промышленное предприятие в области металлообработки, основанное в 1990 году, в котором трудоустроено свыше 200 человек. Предприятие имеет 3 направления деятельности: CutCenter, специализирующийся на продаже материалов из листовой стали; Metaform, занимающийся обработкой листового металла и предоставляющий компиляционные услуги; и Profiline, производящий стальные каркасы и алюминиевые панели для потолков. Более половины своей продукции мы экспортируем ведущим предприятиям в Европейском союзе. Среди наших клиентов предприятия автомобильной, железнодорожной и медицинской промышленности, телекоммуникационные предприятия и предприятия, передающие электроэнергию, а также производители и продавцы строительных материалов.

Kangadzungel До конца декабря
ВСЕ ТОВАРЫ
ОТ -50- ДО -80%
 Помогаем подготовиться к рождеству!

В декабре в Outlet весь товар -80%
 В E-магазине до конца года всё -75% www.kangadzungel.ee

KANGADZUNGEL XXL TALLINN, Tartu mnt.35 Tel. +372 6213105 E-R 9-19 L-P 9-17	TALLINN Pärnu mnt. 558a Tel: +372 6003443 E-R 10-20, L-P 10-18	TALLINN Mustamäe tee 12 Tel: +372 6562869 E-R 9-19, L-P 9-18
HAAPSALU-OUTLET Lihula mnt. 3 Tel: +372 4778200 T-R 10-18, L 10-15	HAAPSALU Jaama 9 Tel: +372 4737034 T-R 10-18, L 10-15	PÄRNU Karja 6 Tel: +372 4431460 E-R 9-18, L 9-15
TALLINN-OUTLET Tartu mnt. 35, Il korrus E-R 10-18, L 10-17	TARTU Turu 14 Tel: +372 7352277 E-R 10-20, L-P 10-18	KURESSAARE Kihelkonna mnt. 3 Tel: +372 6215786 E-L 10-18

YIT
 НОВЫЕ ГОРОДСКИЕ ДОМА
 В ЛАСНАМЯЭ
ЛИЙКУРИ 7
 НАЧАЛАСЬ
 ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПРОДАЖА!

665 2177
yit.ee

VÄVARARS
 СПЕЦИАЛИСТ ПО ШТОРАМ —
 ПОСЕТИ НАШИ ВЫСТАВКИ ШТОР!

Новый э-магазин
WWW.VAVARS.EU
www.facebook.com/vavarskardinad

ШТОРЫ И ТКАНИ
 от -20% до -40%

ОДЕЖДА - 30%

НОВЫЙ ТОВАР!
Самый дешевый в Эстонии!

ГАРДИНЫ * ТКАНИ * ДОМАШНИЙ ТЕКСТИЛЬ
ВСЁ ДЛЯ РУКОДЕЛИЯ * МОДНАЯ ОДЕЖДА * БИЖУТЕРИЯ

ОСОБОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ!
 При предоставлении этого рекламного купона —
 скидка 10% от стоимости покупки! **НОВЫЕ ШАРФЫ 5 €**

**НОВАЯ БОЛЬШАЯ ВЫСТАВКА ГАРДИН —
 ПОШИВ ГАРДИН И ДИЗАЙН**

ЖДЕМ ВАС В НАШИХ МАГАЗИНАХ

В Ласнамяэ: ул. Махтра, 1, торговый центр Мустакиви, II этаж
 В Ыйсмяэ: ул. Ыйсмяэ, 107А, торговый центр Ярвеотса, II этаж

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Kui soovid kindlat töökohta pidevalt laienevas ettevõttes, siis tule tööle Maximasse!

**Магазины Maxima в
 Таллинне и производственные
 цеха предлагают работу::**

- Зам. старшего смены
- Кассиру-продавцу
- Работнику прилавка
- Повару
- Уборщице
- Посудомойке

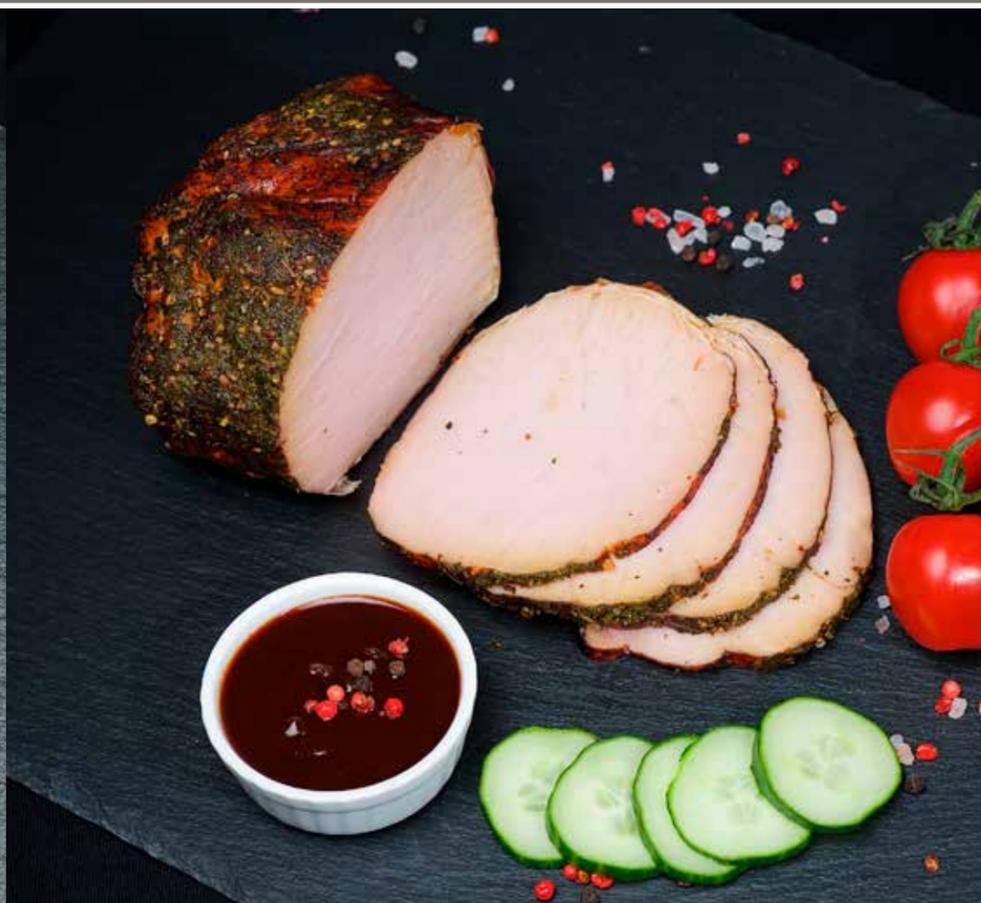
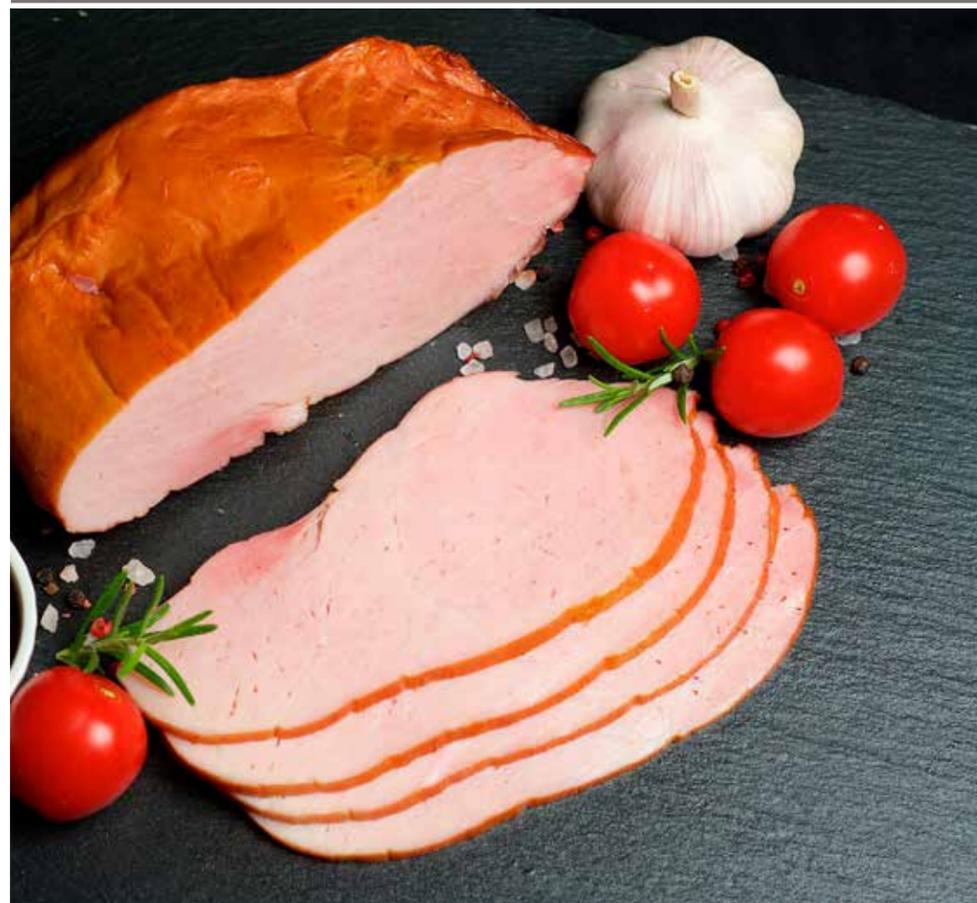
ПРЕДПРИЯТИЕ ГАРАНТИРУЕТ:

- стабильную зарплату
- гибкий рабочий график
- бесплатные обеды
- различные мотивационные пакеты
- бесплатные курсы

**Приходи, позови своих друзей, и ты получишь за
 каждого приведенного друга премию - 60 евро /брутто!**

Заполните анкету соискателя на нашем сайте: WWW.MAXIMA.EE
 или пришлите CV: personal@maxima.ee. Инфо по тел. +3725556 6372, +3725556 6239

MAXIMA *Meil on tulevikku!*



Хорошего рождества!

